

## II. DOKUMENTY STOLICY APOSTOLSKIEJ

### 1. KONGREGACJA DS. KULTU BOŻEGO I DYSCYPLINY SAKRAMENTÓW

#### a. *Dekret ogłaszający „Dyrektorium o pobożności ludowej i liturgii”*

Prot. N.1532/00/L

#### DEKRET

W stwierdzeniu że „liturgia jest szczytem, do którego zmierza działalność Kościoła, i jednocześnie jest źródłem, z którego wypływa cała jego moc” (KL 10), Sobór Watykański II przypomina jednak, że „życie duchowe nie ogranicza się do udziału w samej tylko liturgii” (KL 12). Dla ubogacenia bowiem życia duchowego wiernych „zaleca się usilnie nabożeństwa ludu chrześcijańskiego, zgodnie z przepisami i zasadami Kościoła, zwłaszcza te, które się odbywają z woli Stolicy Apostolskiej. Szczególnym uznaniem cieszą się także nabożeństwa partykularnych Kościołów, odprawiane z polecenia biskupów, stosownie do zwyczajów lub ksiąg prawnie zatwierdzonych” (KL 13). Dlatego to Ojcowie soborowi określili ich podstawowe pojmowanie teologiczne i duszpasterskie w stwierdzeniu: „uwzględniając okresy liturgiczne, nabożeństwa te należy tak uporządkować, aby zgadzały się z liturgią, z niej poniekąd wypływały i do niej wiernych prowadziły, ponieważ ona ze swej natury znacznie je przewyższa” (tamże).

W świetle takiego autorytatywnego nauczania i innych wypowiedzi Magisterium Kościoła oraz istniejących aktualnych potrzeb duszpasterskich w odniesieniu do praktyk pobożności chrześcijańskiego ludu Sesja Plenarna Kongregacji Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów w dniach 26-28 września 2001 zatwierdziła obecne Dyrektorium. W Dyrektorium tym jest mowa o harmonijnej zgodności pomiędzy liturgią a pobożnością ludową. Dokument przypomina także zasady, które powinny być podstawą tej zgodności. Podaje on także odpowiednie wskazania w celu ich owocnego zastosowania w każdym z Kościołów lokalnych zgodnie z ich miejscowymi tradycjami. Do biskupów należy więc w sposób szczególny ocena pobożności ludowej, której owoce były i nadal stanowią wielką wartość w zachowaniu wiary chrześcijańskiego ludu, w ułatwianiu pozytywnych wysiłków duszpasterskich i ich skuteczności.

Po otrzymaniu od Ojca Świętego Jana Pawła II aprobaty na publikację „Dyrektorium o pobożności i liturgii. Zasady i wskazania” (pismo Sekretariatu Stanu z dnia 14 grudnia 2001, Prot. n. 497.514) Kongregacja Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów czyni to z zadowoleniem i nadzieją, że dokument ten stanie się dla duszpa-

sterzy pomocą, by wierni mogli wzrastać w Chrystusie, dla Niego i z Nim w Duchu Świętym ku chwale Ojca, który jest w niebie.

Bez względu na przeciwne zarządzenia.

W siedzibie Kongregacji ds. Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów, dnia 17 grudnia 2001 r.

JORGE A. Kardynał MEDINA ESTÉVEZ  
*Prefekt*

+ FRANCESCO PIO TAMBURRINO  
*Arcybiskup Sekretarz*

(tłum. ks. Józef Sroka)

***b. Dekrety zatwierdzające wspomnienie dowolne bł. Marii Stelli  
i Towarzystek oraz przekład tekstów liturgicznych***

**CONGREGATIO DE CULTU DIVINO  
ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM**

Prot. 795/02/L

**POLONIAE**

Instante Eminentissimo Domino Iosepho Card. Glemp, Archiepiscopo Varsaviensi, Praeside Conferentiae Episcoporum Poloniae, litteris die 22 aprilis 2002 datis, vigore facultatum huic Congregationi a Summo Pontifice IOANNE PAULO II tributarum, perlibenter concedimus ut celebratio Beatae Mariae Stellae et sociarum, virginum et martyrum, in Calendarium proprium dioecesium Poloniae inseri valeat die 4 septembris, gradu memoriae ad libitum.

Contrariis quibuslibet minime obstantibus.

Ex aedibus Congregationis de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum, die 3 maii 2002.

Georgius A. Card. Medina Estévez  
*Praefectus*

+ Franciscus Pius Tamburrino  
*Archiepiscopus a Secretis*

**KONGREGACJA DS. KULTU BOŻEGO  
I DYSCYPLINY SAKRAMENTÓW**

Prot. 795/02/L

**POLSKA**

Na prośbę Jego Eminencji Józefa Kard. Glempa, Arcybiskupa Warszawskiego, Przewodniczącego Konferencji Episkopatu Polski, wyrażoną w liście z dnia 22 kwietnia 2002, mocą uprawnień udzielonych tej Kongregacji przez papieża JANA PAWŁA II chętnie wyrażamy zgodę, aby celebrowanie błogosławionej Marii Stelli i Towarzyszek, dziewic i męczennic, została wprowadzona do kalendarza własnego diecezji polskich na dzień 4 września, jako wspomnienie dowolne.

Bez względu na wszelkie przeciwne zarządzenia.

W siedzibie Kongregacji ds. Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów, dnia 3 maja 2002 r.

+ Georgius A. Card. Medina Estévez  
*Prefekt*

+ Franciscus Pius Tamburrino  
*Arcybiskup Sekretarz*

(Tłum. bp Stefan Cichy)

**CONGREGATIO DE CULTU DIVINO  
ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM**

Prot. 794/02/L

**POLONIAE**

Instante Eminentissimo Domino Iosepho Card. Glemp, Archiepiscopo Varsaviensi, Praeside Conferentiae Episcoporum Poloniae, litteris die 22 aprilis 2002 datis, vigore facultatum huic Congregationi a Summo Pontifice IOANNE PAULO II tributarum, textum latinum, anglicum, italicum et polonum Orationis Collectae necnon textum anglicum, italicum et polonum lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatae Mariae Stellae et sociarum, virginum et martyrum, prout in adiectis exstat exemplaribus, perlibenter probamus seu confirmamus.

In textu imprimendo mentio fiat de approbatione seu confirmatione ab Apostolica Sede concessa. Eiusdem insuper textus impressi duo exemplaria ad hanc Congregationem transmittantur.

Contrariis quibuslibet minime obstantibus.

Ex aedibus Congregationis de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum, die 3 maii 2002.

Georgius A. Card. Medina Estévez  
*Praefectus*

+ Franciscus Pius Tamburrino  
*Archiepiscopus a Secretis*

**KONGREGACJA DS. KULTU BOŻEGO  
I DYSCYPLINY SAKRAMENTÓW**

Prot. 794/02/L

**POLSKA**

Na prośbę Jego Eminencji Józefa Kard. Glempa, Arcybiskupa Warszawskiego, Przewodniczącego Konferencji Episkopatu Polski, wyrażoną w liście z dnia 22 kwietnia 2002, mocą uprawnień udzielonych tej Kongregacji przez papieża JANA PAWŁA II, chętnie aprobujemy czyli zatwierdzamy tekst łaciński, angielski, włoski i polski kolekty a także tekst angielski, włoski i polski drugiego czytania Liturgii Godzin ku czci błogosławionej Marii Stelli i Towarzyszek, dziewic i męczennic, jakie znajdują się w załączonych egzemplarzach.

W tekście drukowanym należy dać wzmiankę o aprobacie czyli zatwierdzeniu udzielonym przez Stolicę Apostolską. Należy także dwa egzemplarze tego wydrukowanego tekstu przesłać do tej Kongregacji.

Bez względu na wszelkie przeciwne zarządzenia.

W siedzibie Kongregacji ds. Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów, dnia 3 maja 2002 r.

+ Georgius A. Card. Medina Estévez  
*Prefekt*

+ Franciscus Pius Tamburrino  
*Arcybiskup Sekretarz*

(Tłum. bp Stefan Cichy)

**c. Teksty II czytania do Liturgii Godzin i kolekty na wspomnienie dowolne bł. Marii Stelli i Towarzyszek**

4 września

**BŁOGOSŁAWIONYCH DZIEWIC I MĘCZENNICZEK  
MARII STELLI I TOWARZYSZEK**

Błogosławiona Maria Stella (Adela Mardosewicz) urodziła się 14.12.1888 we wsi Ciasnówka. Śluby wieczyste w Zgromadzeniu Sióstr Najświętszej Rodziny z Nazaretu złożyła dnia 1.05.1921. Od 1939 roku była przełożoną domu Chrystusa Króla w Nowogródka, gdzie razem z 10 towarzyszkami poniosła śmierć męczeńską z rąk hitlerowców w czasie II wojny światowej. Zakonnice ofiarowały swe życie za aresztowanych mieszkańców Nowogródka, wypełniając w heroiczny sposób nazaretański charyzmat służby rodzinie. Bóg przyjął ofiarę jedenastu nazaretanek: s. M. Stelli Mardosewicz, s. M. Imeldy Żak, s. M. Rajmundy Kukotowicz, s. M. Danieli Józwik, s. M. Kanuty Chrobot, s. M. Sergii Rapiej, s. M. Gwidony Cierpka, s. M. Felicjy Borowik, s. M. Heliody Matuszewskiej, s. M. Kanizji Mackiewicz i s. M. Boromei Narmontowicz. Aresztowane 31.07.1943 r., po spędzeniu nocy ogrójkowej w więzieniu, zostały rozstrzelane dnia 1.08. 1943 r. Wszyscy uwięzieni ocalili.

Ogłaszając 5.03.2000 r. męczennice z Nowogródka błogosławionymi, Kościół daje nam je jako wzór miłości i obrony przeciw atakom wielorakiego zła zagrażającego współczesnej rodzinie.

Teksty wspólne o wielu męczennikach, s. 1474.

**Godzina czytań**

**II CZYTANIE**

Z przemówienia papieża Jana Pawła II w dniu beatyfikacji  
(zob. *L'Osservatore Romano* 6-7.03.2000, ss. 6-8).

*Jednomyślnie ofiarowały Bogu swoje życie*

„Wysławiać Cię będę, Boże, Zbawicielu mój. Wychwalać chcę imię Twoje, ponieważ (...) wobec przeciwników stałeś mi się pomocą i wybawiłeś mię”(por. Syr 51,1-2).

Ty, o Panie, byłeś mi pomocą! Słyszę w sercu echo tych słów z Księgi Syracha, gdy kontempluję cuda, jakich Bóg dokonał w życiu naszych braci i sióstr w wierze, którzy otrzymali palmę męczeństwa. Dzisiaj dane mi jest wynieść ich do chwały ołtarzy, ukazując ich całemu Kościołowi jako świetlane świadectwo mocy Bożej, objawionej w ludzkiej słabości (...).

Wysławiać będę Ciebie, Boga, Zbawiciela mego! Swoim życiem złożonym” w ofierze za sprawę Chrystusa nowi błogosławieni, pierwsi w Roku Jubileuszowym, głoszą, że Bóg „jest Ojcem” (por. Syr 51, I 0). Bóg jest „podporą” i „pomocą” (por. tamże, w. 2); jest naszym Zbawicielem, wysłuchuje próśb tych, którzy całym sercem Mu ufają (por. w. 11 ). [...].

Kiedy wspominamy te bohaterkie nazaretanki, przychodzą na myśl słowa Pana Jezusa: „Nikt nie ma większej miłości od tej, gdy ktoś życie swoje oddaje za przyjaciół swoich” (J 15,13). Prawdę tych słów doskonale potwierdziły pełnym oddaniem życia i męczeńską śmiercią. Przed wybuchem wojny i w czasie okupacji gorliwie służyły mieszkańcom Nowogródka, czynnie włączając się w duszpasterstwo, szkolnictwo, pełniły różnorakie dzieła miłosierdzia. Ich miłość do tych, wśród których pełniły swoją misję, nabrała szczególnego wyrazu w obliczu okrucieństwa hitlerowskiego najeźdźcy. Zgodnie i jednomyślnie ofiarowały Bogu swoje życie, prosząc, aby w zamian zostało zachowane życie ojców i matek rodzin oraz kapłana – miejscowego duszpasterza. Pan wejrzał łaskawie na ich ofiarę i, jak wierzymy, obficie wynagrodził je w swojej chwale.

Bóg stał się prawdziwą podporą i umocnieniem dla Męczennic z Nowogródka błogosławionej Marii Stelli Mardosewicz i dziesięciu Towarzystek ze Zgromadzenia Sióstr Najświętszej Rodziny z Nazaretu – nazaretanek. Był dla nich podporą przez całe życie, a zwłaszcza w chwilach straszliwej próby, kiedy przez całą noc oczekiwały na śmierć, później w drodze na miejsce stracenia i wreszcie w chwili rozstrzelania.

Skąd miały siłę, aby ofiarować siebie w zamian za uratowanie życia uwięzionych mieszkańców Nowogródka? Skąd czerpały odwagę, aby ze spokojem przyjąć tak okrutny i niesprawiedliwy wyrok śmierci? Bóg przygotowywał je powoli na tę chwilę największej próby. Ziarno łaski rzucone na glebę ich serc w chwili Chrztu świętego, a potem pielęgnowane z wielką troską i odpowiedzialnością, zakorzeniło się głęboko i wydało najwspanialszy owoc, jakim jest dar z własnego życia.

Dziękujemy Wam, błogosławione Męczennice z Nowogródka za to świadectwo miłości, za przykład chrześcijańskiego bohaterstwa i zawierzenia mocy Ducha Świętego.

„Wybrał Was Chrystus i przeznaczył na to, abyście przyniosły owoc Waszego życia i aby owoc Wasz trwał” (por. J 15,16). Jesteście najcenniejszym dziedzictwem Zgromadzenia Sióstr Najświętszej Rodziny z Nazaretu – sióstr nazaretanek. Jesteście dziedzictwem całego Kościoła Chrystusowego po wszystkie czasy, a zwłaszcza na Białorusi.

Dziś, wspólnie z całym Zgromadzeniem Nazaretanek wielbimy Boga za tę łaskę, dzięki której dobra gleba zakonnego charyzmatu i ludzkiej gorliwości mogła wydać tak wspaniałe owoce męczeństwa. Niech krew tych błogosławionych Sióstr stanie się posiewem nowych powołań zakonnych i umocnieniem na drogach świętości.

#### RESPONSORIUM

2 Kor 4, 11. 16

W. My, którzy żyjemy, + ciągle jesteśmy wydawani na śmierć z powodu Jezusa, \*  
Aby życie Jezusa objawiło się w naszym śmiertelnym ciele.

K. Chociaż bowiem niszczy nas człowiek zewnętrzny, to jednak ten, który jest wewnątrz, z dnia na dzień się odnawia. **W.** Aby życie.

#### Modlitwa

Boże, Mocy pokornych, Ty w cudowny sposób podtrzymywałaś w czasie męczeństwa błogosławione dziewice Marię Stellę i Jej towarzyszek, które przelały krew za wiarę; + spraw za ich wstawiennictwem, \* byśmy i my również pozostali aż do śmierci wierni Tobie i Kościołowi. Przez naszego Pana.